

MEMORANDO DE INTENCIÓN
ENTRE
EL MINISTERIO DE SEGURIDAD DE LA REPÚBLICA ARGENTINA
Y
EL DEPARTAMENTO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE
AMÉRICA

Artículo 1

El Ministerio de Seguridad de la República Argentina y el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América manifiestan su intención de reforzar la cooperación en asuntos de interés mutuo, incluyendo la aplicación de la ley y la lucha contra el narcotráfico.

Artículo 2

El Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, a través de su Oficina de Asuntos Internacionales de Narcóticos y Aplicación de la Ley, tiene la intención de trabajar con el Ministerio de Seguridad de la República Argentina en áreas tales como:

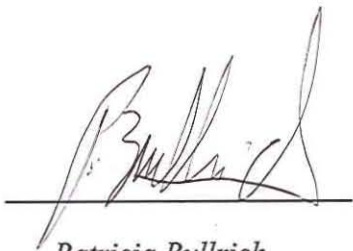
1. la evaluación de las capacidades de aplicación de la ley y la formulación de recomendaciones;
2. la inscripción de oficiales argentinos con competencia en aplicación de la ley, en programas de entrenamiento en la Academia Internacional para el Cumplimiento de la Ley en El Salvador;
3. facilitar la participación de los agentes argentinos con competencia en aplicación de la ley, en viajes de estudio en los Estados Unidos de América; y
4. realzar la colaboración en asuntos relativos a la reducción de la demanda de drogas a través de la asistencia en entrenamiento, categorización y testeo de adulteración de drogas.

Artículo 3

El Ministerio de Seguridad de la República Argentina y el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América acuerdan trabajar conjuntamente para minimizar los impactos del delito internacional y drogas ilícitas en ambos países.

Firmado en duplicado, en Buenos Aires, Argentina, el 29 de abril de 2016

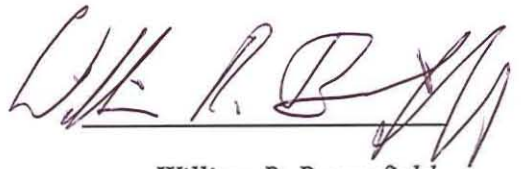
Por el Ministerio de
Seguridad de la
República Argentina:



Patricia Bullrich

Ministra de Seguridad

Por el Departamento de
Estado de los Estados
Unidos de América:



William R. Brownfield

*Secretario de Estado
Adjunto de la
Oficina de Asuntos
Internacionales de
Narcóticos y Aplicación
de la Ley*

MEMORANDUM OF INTENT
BETWEEN
THE MINISTRY OF SECURITY OF THE ARGENTINE REPUBLIC
AND
THE DEPARTMENT OF STATE OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Article 1

The Ministry of Security of the Argentine Republic and the Department of State of the United States of America intend to strengthen cooperation on issues of mutual concern, including law enforcement and counternarcotics.

Article 2

The U.S. Department of State, through its Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs, intends to work with the Ministry of Security in areas that may include:

1. assessing law enforcement capabilities and providing recommendations;
2. enrolling Argentine law enforcement officials in training at the International Law Enforcement Academy in El Salvador;
3. facilitating the participation of Argentine law enforcement officials in study tours to the United States; and
4. enhancing collaboration on drug demand reduction issues through support for training, credentialing, and drug adulterant testing.

Article 3

The Ministry of Security of the Argentine Republic and the U.S. Department of State agree to work together to minimize the impacts of international crime and illegal drugs on both countries.


Signed in duplicate, in Buenos Aires, Argentina, this 29 day of April, 2016.

For the Ministry of Security
of the Argentine Republic

For the U.S. the Department
of State



Patricia Bullrich
Minister of Security



William R. Brownfield
*Assistant Secretary of
State for the Bureau of
International Narcotics
and Law Enforcement
Affairs*